



Frauenhaus Hannover
Women's refuge

منزل النساء في هانوفر



Fon 0511 / 66 44 77

Frauenhaus Hannover

Werden Sie von Ihrem Ehemann, Freund oder Familie geschlagen, psychisch unter Druck gesetzt, bedroht oder gedemütigt? Droht er Ihnen, Sie eines Tages umzubringen, die Kinder zu entführen? Haben Sie schon oft gedacht, so kann es nicht mehr weitergehen? Wollten Sie schon weggehen aber wussten Sie nicht wohin?

Im Frauenhaus finden Sie und Ihre Kinder Schutz und Zuflucht – Tag und Nacht. Das Frauenhaus ist für alle Frauen offen. Wir unterstützen Sie dabei, ein neues Leben ohne Gewalt anzufangen.

Für die Kinder im Frauenhaus gibt es eigene Unterstützungsangebote.

In einem ersten Telefongespräch bieten wir Beratung und Information und sagen Ihnen auch, wie Sie zu uns kommen.

Wenn Sie sich noch unsicher sind, ob Sie sich trennen wollen: wir bieten auch kurzfristig Beratungsgespräche an.

منزل النساء في هاتوفر

هل تتعرضين للضرب من قبل زوجك أو صديقك أو عائلتك، أم تخضعين لضغوط نفسية أو تهديدات أو تحقيرين؟ هل يهددك بأنه سوف يقتلك يوم ما، أو يهدد بخطف أطفالك؟ هل فكرت مرارا بأنه لا يمكنك الاستمرار على هذا الحال؟

أتريدين الهرب و لكنك لا تعرفين إلى أين؟ في منزل النساء تجدين ملاذاً و حماية لك و لأطفالك - ليلاً و نهاراً. فهو مفتوح لجميع النساء. نحن نساعدك على بدء حياة جديدة بلا عنف. للأطفال هناك بعض النشاطات التوجيهية. من خلال أول إتصال هاتفي تحصلين على بعض النصائح و المعلومات. و نخبرك كيفية الوصول إلينا.

أما إذا كنت غير متأكدة بعد بأنك تردين الانفصال أم لا : فنحن نوفر لك و بسرعة لقاء للمزيد من النصائح و الاستشارة

Women's refuge Hannover

Are you battered, abused, humiliated or emotional oppressed by your husband, your boyfriend or your family? Does he threaten your life and threatens to abduct your children? Do you often think you can't take it any more? Did you ever wanted to leave but didn't know where to go to?

A women's refuge is a place, where you and your children will find help and shelter – day and night.

The women's refuge is open to all women.

We help you to start a new life without violence.

We offer individual supporting for children in the women's refuge.

We give you first advices and information in a telephone call and also tell you, how to get here.

If you are still uncertain if you want to split up:

We also offer advice and counselling within a short period of time.

Falls möglich folgende Dinge mitbringen:

Pass, Ausweispapiere, Versicherungskarte, Geburtsurkunde, Geld, Kontokarte, Medikamente, Kleidung für Sie und die Kinder, Schulsachen, Kuscheltier oder Spielzeug. Denken Sie daran, das Wichtigste ist Ihre Sicherheit!

If possible, please bring the following items:

Passport, identity papers, insurance card, birth certificate, money, bank account, medicine, clothes for you and your children, school material, cuddly toy. Please remember: The most important thing is your safety!

الرجاء إحضار الأشياء التالية إن أمكن:
جواز السفر، هوية شخصية، بطاقات التأمين، شهادات ميلاد،
نواء، نقود، البطاقة البنكية، ملابس لك ولأطفالك، لوازم المدرسة،
اللعبة المفضلة لطفلك. ولا تنسى أبدا سلامتك فهي الأهم!





**Frauenhaus Hannover
Frauen helfen Frauen e.V.**

Postfach 2005 · 30020 Hannover

Fon 0511 / 66 44 77

Tag und Nacht zu erreichen / Possible to reach
24 hours / (الاتصال ليلا و نهارا)

Fax 0511 - 69 25 38

Mail: Frauenhaus-Hannover@web.de

Bürozeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 9-16 Uhr

Officehours:

mo, tue, thu, fri 9 a.m. - 4 p.m.

أوقات عمل المكتب و تقديم النصائح
الأثنين/الثلاثاء و الخميس/الجمعة . من الساعة التاسعة و حتى الرابعة .

Gefördert durch die Region Hannover und dem Förderverein des
Frauenhauses Hannover.

Gestaltung & Druck: Interdruck Berger GmbH